

Paris 18 avril 1860

Monsieur Gassier

J'ai reçu dans ton bonjour la lettre que
tu m'as fait l'honneur de
m'écrire ainsi que le Bon de so-
uvenir et abonnement à Revue d'Esprit
de 1860, ce qui m'a procuré l'avantage
de faire la connaissance de M^r
Gassier de Paris qui, comme tu
m'as dit, est un partisan sincère
du Spiritisme. Sa femme est un
bon médecin, et a pu être le motif
de faits très convaincants, du reste beaucoup
de personnes qui n'ont rien vu ~~de fait~~
~~tant de disputes à croire par la seule lecture~~
~~de la doctrine n'ont pas même de fervents~~
adeptes, parce qu'elles ont traité dans la
philosophie de la doctrine une philosophie
sans fait rationnelle ^{il est évident après} cependant que
ce nom de plénumines, ^{en} quand on parle
depuis la théorie, est un puissant motif de
conviction; je dirai : quand on en parle depuis

la thèse, parce qu'il est au point de
rendre compte, tandis que pour
l'usage toujours à étudier avant
de se livrer d'abord et à vrai dire.

~~Lequel est~~ je regrette que vous n'
aurez un ^{nombre} de ^{occupations}, vous
de ^{un} ^{grand} ^{de} ^{parties} ^à ^{vous}
Il y a beaucoup de ~~parties~~ à vous,

qui si vous voulez aller vers de ma part
est à Rey. Quoi Castellane 31, et sera
j'ai bien sûr ~~certains~~ persuadé charmé de
se substituer à vous, et peut-être

pourrait-il vous faire assister à
quelque ~~personne~~ ^{très} ^{bon} ^{et} ^{qui}
prend la chose à cœur et la voit tout
un ^{le} ^{point} ^{de} ^{vue} ^{le} ^{plus} ^{de} ^{vous} ^{et} ^{de} ^{vous}

vos affaires vous appelleraient à Paris
vous en ^{de} ^{quelques} ^{jours} ^{de} ^{plaisir} ^{en}
j'aurais à vous faire assister à quelques
unes de vos leçons et à ~~compléter~~ ^{vous} ^{faire}

Verbalement les explications que vous
^{pourriez} ~~des~~ ~~certains~~ ; du reste, comme la faculté
médecine ^{n'est} ^{pas} ^{rare} ^{et} ^{est} ^{très} ^{commune}, il serait
possible que vous la possédiez, de même

que vous pourriez la trouver dans votre
famille ou parmi vos connaissances, et
un ~~état~~ ^{état} ^{d'} ^{expérience}, et alors vous
auriez sur la main ^{le} ^{plus} ^{grand} ^{nombre}
un ~~élément~~ ^{élément} ^{de} ^{plus}

de ~~conscience~~ ^{conscience}
après

Transcrição

Paris 18 avril 1860.

Monsieur Gassier,

J'ai reçu dans son temps la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire ainsi que le bon de 10^e pour v./ abonnement à la *Revue Spirite* de 1860, ce qui m'a procuré l'avantage de faire la connaissance de M.^r Gassier de Paris qui, comme vous me l'avez dit, est un partisan sincère du Spiritisme. Sa femme étant bon médium, il a pu être témoin de faits très convainquants ; du reste beaucoup de personnes qui n'ont rien vu n'en sont pas moins de fervents adeptes, parce qu'elles ont trouvé dans la doctrine une philosophie tout à fait rationnelle ; il est incontestable cependant que la vue des phénomènes, quand on en possède déjà la théorie, est un puissant motif de conviction ; je dis : quand on en possède déjà la théorie, parce qu'alors on peut s'en rendre compte ; c'est pourquoi j'engage toujours à étudier d'abord et à voir ensuite. Le Spiritisme compte un assez grand nombre de partisans à Lyon. Si vous voulez aller voir de ma part M.^r Rey, Quai Castellane 31, il sera j'en suis persuadé charmé de s'entretenir avec vous ; c'est un homme très sérieux qui prend la chose à cœur et l'envisage sous le point de vue le plus élevé. Si jamais vos affaires vous appelaient à Paris vous ne doutez pas M.^r du plaisir que j'aurais à vous faire assister à quelques-unes de nos séances et à vous donner verbalement les explications que vous pourriez désirer. Du reste, comme la faculté médiamique n'est pas rare, il serait possible que vous la possédassiez, de même que vous pouvez la trouver dans votre famille ou parmi vos connaissances ; c'est un résultat d'expérience, et alors vous auriez sous la main un élément de plus de conviction,

Agréez.



1860_04_18_AKD_01

Rascunho de carta para o senhor Gassier - 18/04/1860

Tradução

Paris, 18 de abril de 1860.

Senhor Gassier,

Recebi a tempo a carta que o senhor me deu a honra de me escrever, assim como o vale de 10^o para a sua assinatura da *Revista Espírita* de 1860, o que me proporcionou a oportunidade de conhecer o senhor Gassier, de Paris, que, como o senhor me disse, é um partidário sincero do Espiritismo. Como a esposa dele é boa médium, ele pôde testemunhar fatos muito convincentes; de resto, muitas pessoas que nada viram não deixam de ser fervorosas adeptas, porque encontraram na doutrina uma filosofia totalmente racional. É incontestável, entretanto, que a observação dos fenômenos, quando já se conhece a teoria, é um poderoso motivo de convicção; digo: quando já se conhece a teoria e dela então nos inteiramos; por isso aconselho sempre estudar primeiro e observar depois. O Espiritismo conta com grande número de partidários em Lyon. Se o senhor quiser visitar a meu convite o senhor Rey, Quai Castellane, 31, ele ficará, tenho certeza, encantado de conversar com o senhor; é um homem muito sério, que leva a coisa com diligência e que a encara do ponto de vista mais elevado. Se os seus afazeres o chamarem a Paris, não duvide que será para mim um prazer levá-lo a assistir a algumas de nossas sessões, e dar-lhe verbalmente as explicações que possa desejar. De resto, como a faculdade mediúnica não é rara, seria possível que o senhor a possuía, ou possa mesmo encontrá-la em sua família ou em seus conhecidos; isso seria resultado da experimentação, e então o senhor terá em mãos um elemento a mais de convicção,

Aceite.